

DIN EN ISO 14268



ICS 59.140.30

Einsprüche bis 2021-11-10
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN ISO 14268:2013-03

Entwurf

**Leder –
Physikalische und mechanische Prüfungen –
Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit (ISO/DIS 14268:2021);
Deutsche und Englische Fassung prEN ISO 14268:2021**

Leather –
Physical and mechanical tests –
Determination of water vapour permeability (ISO/DIS 14268:2021);
German and English version prEN ISO 14268:2021

Cuir –
Essais physiques et mécaniques –
Détermination de la perméabilité à la vapeur d'eau (ISO/DIS 14268:2021);
Version allemande et anglaise prEN ISO 14268:2021

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2021-09-10 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfs besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal von DIN unter www.din.de/go/entwuerfe bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an nmp@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/go/stellungnahmen-norm-entwuerfe oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP), 10772 Berlin oder Am DIN-Platz, Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 30 Seiten

DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 14268:2021) wurde vom Technischen IULTCS „International Union of Leather Technologists and Chemists Societies“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 289 „Leder“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNI (Italien) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-05-51 AA „Anforderungen und physikalische Prüfverfahren für Leder und seine Ausgangsprodukte“ im DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 2418	siehe	DIN EN ISO 2418
ISO 2419	siehe	DIN EN ISO 2419
ISO 2589	siehe	DIN EN ISO 2589
ISO 5402-1	siehe	DIN EN ISO 5402-1
ISO 17229:2002*	siehe	DIN EN ISO 17229:2003-10*
ISO 20344:2011	siehe	DIN EN ISO 20344:2013-02

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 14268:2013-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Einleitung ergänzt;
- b) zusätzlicher Abschnitt 3 „Begriffe“ eingefügt;
- c) zusätzlicher Abschnitt 8 für das neue Verfahren B - Beschleunigtes Prüfverfahren eingefügt;
- d) Norm redaktionell überarbeitet.

* Diese Norm wurde inzwischen zurückgezogen und durch ISO 17229:2016-02 bzw. DIN EN ISO 17229:2016-06 ersetzt.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 2418, *Leder — Chemische, physikalische und mechanische Prüfungen und Echtheitsprüfungen — Probenahmestelle*

DIN EN ISO 2419, *Leder — Physikalische und mechanische Prüfungen — Probenvorbereitung und Konditionierung*

DIN EN ISO 2589, *Leder — Physikalische und mechanische Prüfungen — Bestimmung der Dicke*

DIN EN ISO 5402-1, *Leder — Bestimmung der Dauerbiegefestigkeit — Teil 1: Flexometer-Verfahren*

DIN EN ISO 17229:2003-10, *Leder — Physikalische und mechanische Prüfungen — Bestimmung der Wasserdampfaufnahme (ISO 17229:2002)*

DIN EN ISO 20344:2013-02, *Persönliche Schutzausrüstung — Prüfverfahren für Schuhe (ISO 20344:2011)*

— Leerseite —

<i>Titel de:</i>	Leder — Physikalische und mechanische Prüfungen — Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit (ISO/DIS 14268:2021)
<i>Titel en:</i>	Leather — Physical and mechanical tests — Determination of water vapour permeability (ISO/DIS 14268:2021)
<i>Titel fr:</i>	Cuir — Essais physiques et mécaniques — Détermination de la perméabilité à la vapeur d'eau (ISO/DIS 14268:2021)

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort.....	3
Vorwort	4
Einleitung.....	5
1 Anwendungsbereich.....	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Kurzbeschreibung.....	6
5 Prüfeinrichtung.....	6
6 Probenahme und Probenvorbereitung.....	8
7 Verfahren A – Normprüfverfahren.....	8
8 Verfahren B – Beschleunigtes Prüfverfahren.....	9
9 Darstellung der Ergebnisse.....	9
10 Prüfbericht.....	10
Anhang A (informativ) Bezugsquellen für Prüfgeräte	11
Anhang B (informativ) Wasserdampfzahl.....	12
Literaturhinweise	13

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 14268:2021) wurde vom Technischen Komitee IULTCS „International Union of Leather Technologists and Chemists Societies“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 289 „Leder“ erarbeitet, dessen Sekretariat von UNI gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN ISO 14268:2012 ersetzen.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 14268:2021 wurde von CEN als prEN ISO 14268:2021 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Normungsthemen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Internationale Normen werden in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet.

Die Hauptaufgabe der Technischen Komitees besteht in dem Erarbeiten von Internationalen Normen. Die von den Technischen Komitees angenommenen Internationalen Norm-Entwürfe werden den Mitgliedsorganisationen zur Umfrage zur Verfügung gestellt. Für eine Veröffentlichung als Internationale Norm wird eine Zustimmung von mindestens 75 % der Mitgliedsländer, die abgestimmt haben, benötigt.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

ISO 14268 wurde vom Europäischen Komitee für Normung (CEN), Technisches Komitee CEN/TC 289, *Leder*, in Zusammenarbeit mit der Kommission für physische Prüfungen der „International Union of Leather Technologists and Chemists Societies“ (IUP Commission, IULTCS) gemäß der Vereinbarung über technische Kooperation zwischen ISO und CEN (Wiener Vereinbarung) erarbeitet.

IULTCS wurde 1897 gegründet und ist eine weltweite Organisation professioneller Ledergesellschaften zur Weiterentwicklung der Lederwissenschaft und -technologie. IULTCS hat drei Kommissionen, die für die Festlegung von international angewandten Verfahren für die Probenahme und Prüfung von Leder verantwortlich sind. ISO erkennt IULTCS als internationale Normungsorganisation für die Erstellung von Prüfverfahren für Leder an.

Die erste Ausgabe basiert auf IUP 15, veröffentlicht in *J. Soc. Leather Trades Chemists*, 44, p. 502, (1960) und wurde als offizielles Verfahren durch die IULTCS 1961 übernommen. Eine aktualisierte Version wurde in *J. Soc. Leather Tech. Chem.*, 82, p. 234, (1998) und eine weitere Überarbeitung in *J. Soc. Leather Tech. Chem.*, 84, p. 353, (2000) veröffentlicht und als offizielles Verfahren im März 2001 wieder bestätigt.

Die dritte Ausgabe ersetzt die zweite Ausgabe (ISO 14268:2012), die technisch überarbeitet wurde.

Die wesentlichen Änderungen im Vergleich zur Vorgängerausgabe sind folgende:

- eine Einleitung wurde hinzugefügt;
- zusätzlicher Abschnitt 3, Begriffe;
- zusätzlicher Abschnitt 8 für das neue Verfahren B – Beschleunigtes Prüfverfahren.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Auflistung dieser Institute ist unter www.iso.org/members.html zu finden.

Einleitung

ISO 14268 beschreibt zwei Verfahren (Verfahren A und Verfahren B) zur Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit.

- Das Verfahren nach Verfahren A ist das Normprüfverfahren für die Bestimmung der Wasserdampfdurchlässigkeit und ist in allen Fällen von Unstimmigkeiten oder im Streitfall zu verwenden.
- Das Verfahren nach Verfahren B ist gleichwertig mit dem in ISO 20344 [1] beschriebenen Verfahren und kann für eine beschleunigte Routinekontrolle in Fertigungsverfahren und/oder auf Wunsch des Kunden angewendet werden.